

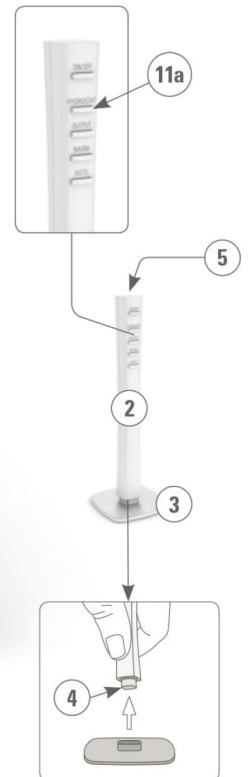
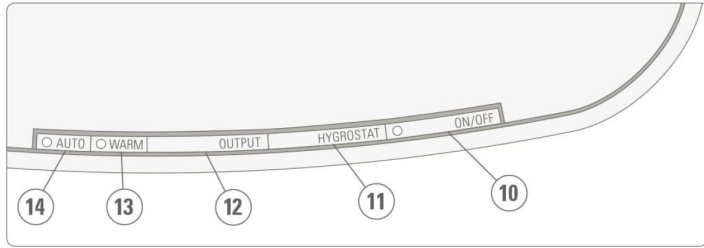
Eva

Инструкция по эксплуатации



Stadler Form®

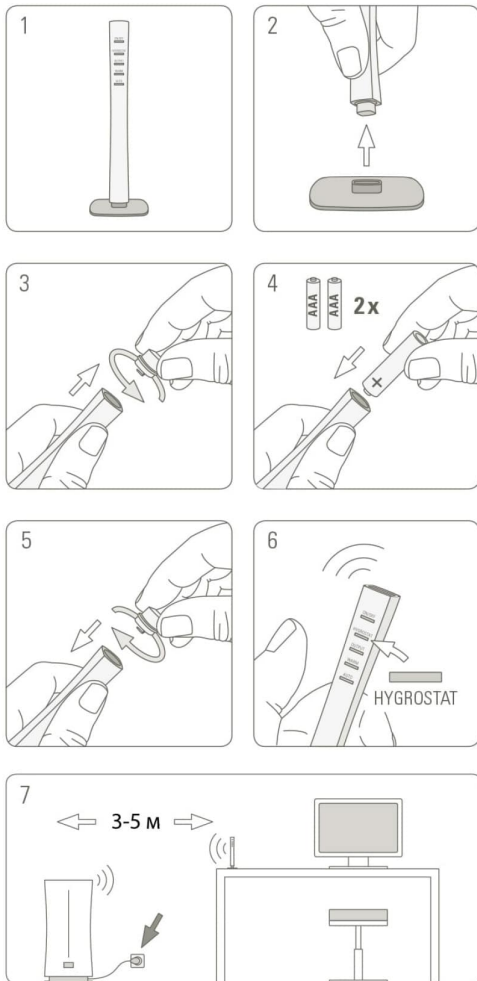
Eva



Подготовка картриджа



Установка и активация



Чистка от налета



Поздравляем с приобретением устройства премиум-класса увлажнителя воздуха EVA. Использование этого устройства позволит улучшить воздух в помещении, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

При эксплуатации увлажнителя воздуха, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациям.

Описание устройства

1. Сетевой кабель
2. Датчик влажности Remote Sensor™ с дистанционным управлением
3. Подставка для датчика Remote Sensor™
4. Отсек для батареек датчика Remote Sensor™ (тип ААА)
5. Местоположение датчика влажности
6. Резервуар для воды с ручкой для переноски
7. Крышка резервуара для воды с картриджем против накипи
8. Картридж для предотвращения минеральных отложений Anticalc
9. Лоток для воды
10. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
11. Кнопка выбора желаемой влажности (регулятор влажности: 30–75 % или непрерывный режим «СО»)
12. Кнопка выбора уровня интенсивности увлажнения: от 1 до 5
13. Кнопка режима подогрева (предварительный подогрев воды)
14. Кнопка автоматического режима
15. Дисплей для отображения текущей и желаемой (значение мигает) влажности
16. Индикатор уровня воды
17. Нагревательная пластина для предварительного подогрева воды
18. Силиконовая крышка нагревательной пластины
19. Мембрана ультразвукового генератора
20. Контейнер для аромата масла
21. Кнопка ночного режима (индикаторы горят с стандартной яркостью, с приглушенной яркостью или выключены) и режима очистки (нажмите и удерживайте в течение 5 секунд)
22. Индикация отсутствия связи между датчиком Remote Sensor™ и увлажнителем
23. Диффузионная камера
24. Silver Cube™ (антибактериальный картридж)
25. Щетка для чистки
26. Впускное отверстие для воздуха (Внимание! В это отверстие не должна попадать вода.)
27. Распылитель

Важные указания по безопасности

Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок, а в случае передачи увлажнителя воздуха другому владельцу, передайте инструкцию вместе с электроприбором.



- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Увлажнитель воздуха является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация устройства могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми до 8 лет или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации. Детям категорически запрещено играть с прибором. Чистка и установка прибора может производиться детьми исключительно под присмотром взрослых.
- Перед подключением увлажнителя воздуха к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался. Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.
- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью. Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать электроприборы в непосредственной близости ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 3 м). Устанавливайте прибор так, чтобы он не мешался.
- Не устанавливайте увлажнитель воздуха рядом с источниками тепла.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Увлажнитель воздуха не является водонепроницаемым
- Не эксплуатируйте увлажнитель воздуха вне помещений.
- Не храните увлажнитель на улице.
- Для хранения упакуйте прибор в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- В случаях повреждения сетевого шнура он должен быть заменен авторизованным сервисным центром либо квалифицированным специалистом.
- Установку и чистку прибора необходимо производить, отключив прибор от сети.
- Устройство необходимо выключить как минимум за 15 минут до проведения очистки его внутренних поверхностей!
- Если включен режим предварительного подогрева, вода внутри устройства будет нагреваться. Обратите внимание, что вода в лотке для воды (9) и нагревательная пластина (17) становятся горячими. Не прикасайтесь к воде и к нагревательной пластине!

- Установите устройство в недоступном для детей месте, поскольку вода внутри устройства нагревается до 50 °С, а нагревательная пластина – до 75 °С.

Перед первым использованием: картридж Anticalc и жесткость воды

Картридж Anticalc необходим для уменьшения концентрации кальция, накипи и извести в воде. Эффективен от 1 до 3 месяцев в зависимости от жесткости воды (см. таблицу).

Важно. Перед первым использованием увлажнителя опустите картридж Anticalc в воду комнатной температуры на 24 часа. По истечении этого срока вставьте картридж в отведенное для него место (не в резервуар для воды увлажнителя).

Срок использования картриджа зависит от уровня жесткости воды в вашем регионе. Для анализа жесткости воды используйте тест-полоски, прикрепленные к предпоследней странице инструкции, поставляемой вместе с увлажнителем.

1. Опустите тест-полоску на 1 секунду в воду.
2. Примерно через минуту оцените результат по количеству ячеек на тест-полоске, изменивших окраску. Например, три розовые ячейки соответствуют уровню жесткости более 14 °dH.

Количество розовых ячеек	Жесткость воды	Степень жесткости (°Ж)	Картриджа хватит на (при использовании 4 литров в день)	
			дни	литры
0/1	мягкая	От 4°Ж	90 дней	~ 360 л
2	умеренно жесткая	От 7°Ж	45 дней	~ 180 л
3	жесткая	От 14°Ж	30 дней	~ 120 л
4	очень жесткая	От 21°Ж	15 дней	~ 60 л

При жесткости воды свыше 21 °dH использование ультразвукового увлажнителя воздуха не рекомендуется. В таком случае лучше воспользоваться увлажнителем традиционного типа, таким, как модель Oskar от компании Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar.

Примечание. Если при работе устройства Eva не используется декальцинированная вода, полученная с помощью системы декальцинирования на основе технологии ионного обмена (в воду добавляется соль), то содержащиеся в воде соли могут оседать на элементах устройства в виде белого налета. Не используйте для предварительного смягчения или очистки воды какие-либо иные дополнительные средства или устройства. Не используйте минеральную воду или иные жидкости, кроме воды.

Настройка / эксплуатация

1. Установите устройство Eva на ровной поверхности. Струя пара достигает высоты 1,4 м благодаря высокой эффективности увлажнения (интенсивность уровня 5, режим подогрева включен). Это

- позволяет размещать устройство Eva на полу. Вставьте сетевой кабель (1) в подходящую розетку.
2. Выньте датчик Remote Sensor™ (2), подставку (3) и две батарейки из упаковки. Откройте отсек для батареек (4) в нижней части датчика Remote Sensor™ (2), повернув крышку против часовой стрелки. Вставьте две батарейки в отсек для батареек (4), как показано на стр. 4, и закройте крышку. Установите датчик Remote Sensor™ (2) на подставку (3).
 3. С одной стороны, Remote Sensor™ (2) является датчиком влажности и гарантирует измерение точного уровня влажности, поскольку расположен снаружи. С другой стороны, датчик Remote Sensor™ (2) выступает также в качестве пульта дистанционного управления. Разместите датчик влажности Remote Sensor™ (2) в центре комнаты на столе или серванте. Оптимальное расстояние от устройства Eva составляет от 3 до 5 м. Датчик Remote Sensor™ следует размещать в центре комнаты, чтобы воздух как можно более интенсивно проходил через датчик (5). Если это невозможно, рекомендуется размещать датчик Remote Sensor™ на расстоянии не менее 30 см от стены и не менее 2 м от окон и вентиляционных отверстий.
 4. Выньте резервуар для воды (6), взяв его за ручку и потянув вверх. Откройте крышку резервуара для воды (7) и заполните резервуар чистой холодной водопроводной водой до отметки максимального уровня. Не забудьте перед этим опустить картридж против накипи (8) в воду на 24 часа (см. раздел «Перед установкой»). Снова прикрутите крышку (7) к резервуару для воды (6). Затем поместите резервуар для воды (6) в прибор. Лоток для воды (9) будет медленно наполняться водой из резервуара. Важно! Не перемещайте устройство, когда оно наполнено водой. Вода может попасть на электронику.
 5. Нажмите кнопку питания (10), чтобы включить устройство Eva. На дисплее (15) отображается текущая относительная влажность в процентах. Если индикатор уровня воды (16) горит красным цветом, это означает, что в приборе недостаточно воды. По умолчанию установлен уровень интенсивности увлажнения 2 и желаемая влажность 45 %.
 6. Активируйте датчик Remote Sensor™ (2), нажав кнопку «Hygrostat» (Регулятор влажности) (11a). Датчик влажности несколько раз в минуту автоматически посылает прибору информацию об измеренной относительной влажности, и это значение отображается на дисплее (15). Измерение можно также активировать, нажав любую кнопку на датчике Remote Sensor™ (2) (за исключением кнопки питания (10)).
 7. Чтобы изменить желаемую влажность, необходимо несколько раз нажать кнопку «Hygrostat» (Регулятор влажности) (11) (35–75 % и непрерывный режим «CO»). Во время выбора значения символ на дисплее (15) мигает. Если не нажимать кнопку в течение нескольких секунд, выбранное значение сохраняется. Символ на дисплее меняется на измеренное текущее значение влажности.
 8. Интенсивность увлажнения можно изменить, если несколько раз нажать кнопку «Output» (Интенсивность) (12) (уровни 1–5). Уровни отображаются на дисплее (15) в виде горизонтальных полосок (например, 1 полоска = уровень 1).
 9. При нажатии кнопки «Warm» (Подогрев) (13) включается режим подогрева, а вместе с ним предварительный подогрев воды. На приборе загорается светодиодный индикатор на кнопке «Warm» (Подогрев). Нагревательная пластина (17) подогревает воду, перед тем как она превращается в туман ультразвуковой мембраной (19). Режим подогрева позволяет создавать приятный теплый туман и повышает эффективность увлажнения.
 10. При нажатии кнопки «Auto» (Автоматический режим) (14) активируется автоматический режим, использующий технологию Adaptive Humidity™ (Адаптивное увлажнение). На приборе загорается светодиодный индикатор на кнопке «Auto» (Автоматический режим). В автоматическом режиме прибор автоматически регулирует интенсивность увлажнения, чтобы равномерно и без лишних затрат энергии установить и поддерживать желаемую влажность воздуха 45 %. Чем ниже текущая влажность воздуха, тем выше будет автоматически установленный уровень интенсивности увлажнения (до 33 % = уровень 4, 34–37 % = уровень 3, 38–41 % = уровень 2, 42–45 % = уровень 1). Можно изменить желаемую влажность воздуха в автоматическом режиме, несколько раз нажав кнопку «Hygrostat» (Регулятор влажности) (11) при включенном автоматическом режиме (горит светодиодный индикатор на кнопке «Auto» (Автоматический режим) на приборе). В автоматическом режиме нельзя изменить вручную уровень интенсивности увлажнения (12). При нажатии кнопки «Output» (Интенсивность) (12) для изменения уровня интенсивности увлажнения автоматический режим отключается.
 11. Можно использовать прибор Eva для распыления арома масла в помещении. Используйте арома масла очень экономно, поскольку его чрезмерное количество может привести к неисправности или повреждению устройства. Для использования ароматизатора нажмите на контейнер для арома масла (20) и выньте его из устройства. Капните арома масло непосредственно на ватный диск в контейнере для арома масла (20). Добавляйте в контейнер **не более 1–2 капель** арома масла! Вставьте контейнер на место и нажмите до щелчка. Совет: чтобы сменить аромат, выньте ватный диск и вымойте контейнер с мылом. Затем можно вставить новый ватный диск (имеется в продаже), капнув на него нужный аромат.
 12. Если индикатор уровня воды (16) горит красным цветом, необходимо добавить воду. Выньте резервуар для воды (6) и наполните его чистой холодной водопроводной водой до отметки максимального уровня. После установки резервуара для воды на место прибор автоматически возобновит работу через несколько секунд. Можно также долить воду в резервуар во время работы.
 13. Режим сна предназначен для использования увлажнителя в ночное время. В этом режиме интенсивность световой индикации уменьшается до приятного мягкого свечения. Чтобы включить режим сна, нажмите соответствующую кнопку (21). Вы можете выбрать 1 из режимов:
 - нормальный (по умолчанию)
 - тусклый (1 нажатие)
 - без подсветки (2 нажатия)
 - для отмены режима сна нажмите эту кнопку еще раз.

Если в устройстве нет воды, то во всех режимах загорается красный индикатор уровня воды (16). Яркость красного индикатора нельзя уменьшить.

14. Если на дисплее (15) отображаются две точки (22), это означает, что устройство Eva не может установить радиосвязь с датчиком Remote Sensor™ (2). Устройство Eva продолжит работу благодаря встроенному датчику влажности. Нажмите любую кнопку на датчике Remote Sensor™ (2), чтобы активировать его. Убедитесь в том, что датчик Remote Sensor™ (2) находится в радиусе 10 м от устройства Eva. Наличие стен, дверей и потолков между устройством Eva и датчиком Remote Sensor™ (2) может препятствовать прохождению радиосигнала. Оптимальным местоположением для датчика Remote Sensor™ (2) является находящаяся на возвышении поверхность в центре комнаты на расстоянии от 3 до 5 м от устройства Eva (см. пункт 3 раздела «Настройка / эксплуатация»). Появление на дисплее двух точек (22) может также означать необходимость замены батареек датчика Remote Sensor™ (2) (см. пункт 2 раздела «Настройка / эксплуатация»).

Примечание. Наличие капель воды (или другие признаки влаги) на приборе или вокруг него является конденсатом из увлажнителя. Это означает, что воздух более не может поглощать испускаемую увлажнителем влагу. Активируйте автоматический режим с желаемой влажностью воздуха 45 %. Капли воды должны исчезнуть.

Чистка

До проведения любого технического обслуживания, очистки, а также после каждого использования выключите прибор и отсоедините сетевой кабель (1) от штепсельной розетки.

Внимание! Никогда не погружайте прибор в воду (во избежание короткого замыкания). Если включен режим предварительного подогрева (горит индикатор режима подогрева (13)), вода внутри устройства будет нагреваться. Обратите внимание, что вода в лотке для воды (9) и нагревательная пластина (17) становятся горячими. Не прикасайтесь к воде и к нагревательной пластине!

- Для наружной очистки протрите корпус влажной тряпочкой, а затем тщательно высушите.
- **Включайте режим очистки как минимум раз в месяц.** Устройство необходимо выключить как минимум за 15 минут до проведения очистки его внутренних поверхностей! Затем снимите резервуар для воды (6), камеру для пара (23), силиконовую крышку (18), ионизатор Silver Cube (24) и контейнер для ароматизатора (20). Налейте в чашку 200 мл водопроводной воды и добавьте средство для удаления накипи (приготовьте раствор в соответствии с инструкциями производителя). Аккуратно вылейте этот раствор в лоток для воды (9), держа чашку непосредственно над лотком (см. стр. 5). Не наливайте раствор в лоток для воды с большой высоты! Убедитесь в том, что жидкость не попала во впускное отверстие для воздуха (26). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.
- Чтобы включить режим очистки, кабель питания должен быть подключен к розетке. Для включения режима очистки нажмите и в те-

чение 5 секунд удерживайте кнопку ночного режима (21), расположенную в нижней части устройства справа. Индикатор уровня воды (16) на приборе будет мигать красным цветом. Режим очистки будет активен в течение 5 минут и автоматически выключится по истечении этого времени (индикатор уровня воды перестанет мигать).

- Осмотрите лоток для воды (9), чтобы понять, удален ли известковый налет с ультразвуковой мембраны (19) и нагревательной пластины (17). **Внимание!** Поскольку вода и нагревательная пластина нагреты, есть риск ожога.
- Если известковый налет сохраняется, можно очистить ультразвуковую мембрану (19) и нагревательную пластину (17) с помощью щетки для чистки (25) (она двухсторонняя). Запрещается скоблить их с помощью твердых предметов.
- Если известковый налет очень твердый, рекомендуется включить режим очистки (21) и провести удаление накипи несколько раз подряд. Оставьте раствор для удаления накипи в лотке для воды не более чем на 20 минут, а затем вылейте его, как описано ниже.
- **Важно!** Выливайте раствор для удаления накипи через левый передний угол устройства (см. стрелку на устройстве). Вода не должна попадать во впускное отверстие для воздуха (26). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.
- Для споласкивания налейте в чашку 200 мл водопроводной воды и аккуратно вылейте воду в лоток для воды (9), держа чашку непосредственно над лотком (см. стр. 5). Не наливайте раствор в лоток для воды с большой высоты! Вылейте воду через левый передний угол устройства. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока из лотка для воды (9) не будет удалено все средство для очистки накипи. Установите ионизатор Silver Cube (24), силиконовую крышку (18), камеру для пара (23), резервуар для воды (6) и контейнер для ароматизатора (20) назад в устройство. Если резервуар для воды не встает на место, проверьте правильность установки камеры для пара (23).
- Каждые две недели тщательно очищайте резервуар для воды (6) мягкой щеткой или губкой и теплой водой. Для удаления известкового налета используйте раствор средства для очистки накипи (приготовьте раствор в соответствии с инструкциями производителя). После очистки тщательно промойте резервуар для воды холодной водопроводной водой.

Картридж против накипи

- Рекомендуемые интервалы для замены картриджа можно посмотреть в таблице выше, см. «Перед первым использованием».
- **Совет:** для проверки эффективности картриджа (8) проведите простой тест – подержите над распылителем (27) в течение нескольких секунд маленькое зеркало. Если на зеркале останется белый налет, то картридж Anticalc необходимо заменить.
- Перед первым использованием увлажнителя опустите картридж Anticalc (8) в воду комнатной температуры на 24 часа. По истечении этого времени вставьте картридж в отведенное для него место. Картридж прикручивается на внутреннюю сторону крышки (7) резервуара для воды (6). Сначала снимите крышку с резервуара для воды, затем прикрепите картридж к внутренней стороне крышки.

- Не выбрасывайте крышку резервуара для воды при замене картриджа!

Функциональные особенности: бактерицидный фильтр с ионами серебра Silver Cube™

Фильтр (24) предотвращает размножение болезнетворных бактерий и микробов, оказывая бактерицидное воздействие и улучшая гигиенические показатели воздуха в помещении. Высокая эффективность ионов серебра сохраняется в течение 1 года. По истечении этого срока мы рекомендуем заменить фильтр. Наиболее эффективным является замена фильтра в начале сезона, в течение которого Вы используете увлажнитель максимально часто. Фильтр с ионами серебра начинает работу сразу после вступления в контакт с водой и продолжает оказывать бактерицидное воздействие после выключения прибора.

Ремонт и устранение неисправностей

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра. Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.
- Если устройство не пригодно к ремонту, обрежьте сетевой шнур и сдайте в специальные пункты приема.

Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.



Спецификация

Номинальное напряжение / частота	220–240 В / 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	10–95 Вт
Расход воды	до 550 мл/ч
Обслуживаемая площадь	80 м ² / 200 м ³
Габариты	196 x 418 x 196 мм (ширина x высота x глубина)
Вес	3,0 кг

Емкость резервуара 6,3 л
 Уровень шума 26 – 34 дБ
 Соответствует европейским правилам безопасности CE / WEE / RoHS.

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте: www.stadlerform.ru

Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Гарантийный срок

гарантийный срок составляет 12 месяцев с документально подтвержденной даты продажи Оборудования/Изделия Потребителю Продавцом. В случае отсутствия у Потребителя документов, подтверждающих дату покупки, гарантийный срок рассчитывается с даты изготовления.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

Пример: 78901 1511 123456

78901 – код поставщика
 15 – последние две цифры года
 11 – номер месяца
 123456 – номер продукта

Дату изготовления следует читать:
 78901 **1511** 123456 – 2015 год, ноябрь.

